

DEL F DAL F

LE CERTIFICAZIONI UFFICIALI DELLA LINGUA FRANCESE

ESAMI 2016-2017



**INSTITUT
FRANÇAIS**

ITALIA

IL FRANCESE
UNA LINGUA VICINA
PER ARRIVARE LONTANO
www.testecertificazioni.it



IL FRANCESE UNA LINGUA VICINA PER ARRIVARE LONTANO

Cosa sono il DELF e il DALF?

- I diplomi per i cittadini stranieri che desiderano attestare le loro competenze linguistiche in francese, disponibili dal 1985, sono il DELF (Diplôme d'Études en Langue Française) e il DALF (Diplôme Approfondi de Langue Française).
- I diplomi DELF e DALF, senza limiti di validità e internazionalmente riconosciuti, vengono rilasciati in 174 paesi (405 000 iscritti all'anno presso gli oltre mille centri d'esame) dal ministero francese dell'Educazione nazionale, validati dal CIEP (Centre International d'Études Pédagogiques) di Sèvres. In Italia sono promossi dal ministero italiano dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca.
- Il DELF e il DALF sono articolati in **sei diplomi** indipendenti, di difficoltà progressiva, che corrispondono ai **sei livelli** del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (QCERL) del Consiglio d'Europa. Quattro diplomi per il DELF e due per il DALF, ottenibili separatamente l'uno dall'altro, anche in diversi centri d'esame.
Ogni diploma del DELF e del DALF prevede quattro prove per quattro diverse competenze linguistiche: comprensione e espressione orali, comprensione e espressione scritte.
- **Il DELF si declina in diverse varianti per ogni tipo di pubblico, dalla scuola primaria fino all'ingresso nel mondo del lavoro e anche oltre...**

CULTURETHÈQUE

www.culturetheque.com
la tua biblioteca digitale online



C'est interactif !

C'est efficace !

C'est gratuit !

Con il sostegno di TV5MONDE

TV5MONDE ha sviluppato un'ampia gamma di strumenti gratuiti e didattici di sostegno all'apprendimento del francese per gli studenti
<http://apprendre.tv5monde.com>
per i docenti
<http://enseigner.tv5monde.com>

I CORSI DELL'INSTITUT FRANÇAIS SI AVVALGONO DELLE RISORSE DIDATTICHE DI TV5MONDE



DELFF Prim il mio primo diploma di francese

Sei alla scuola primaria e conosci il francese? Vieni a scoprire il DELFF Prim! Il diploma di francese per **ragazzi da 8 a 12 anni**.

Prendere il diploma DELFF Prim, nei vari livelli A1.1, A1, A2, è divertente: si parla di te, della tua famiglia, della scuola, dei tuoi amici, dei tuoi gusti... tutto in francese!

Ogni esame di DELFF Prim si svolge in due parti:

1. una prova scritta di 45 minuti (A1.1), o di un'ora e 20 minuti (A1) o di un'ora e 40 minuti (A2), per:

- capire delle informazioni orali brevi, semplici come messaggi brevi o numeri...
- capire un testo scritto corto, un messaggio o una cartolina
- scrivere delle informazioni personali o una cartolina, completare un messaggio o una storia semplice

2. una prova orale di 8 minuti (A1, A2) o di 15 minuti (A1.1) per:

- parlare di te (livelli A1.1, A1, A2)
- raccontare una storia sulla base di immagini (livelli A1.1, A1)
- dare le tue impressioni (livello A2)
- prendere la parola in un gioco di ruolo (livelli A1, A2)

ANNO 2016 - 2017



DELFF PRIM	dicembre 2016		maggio 2017		
ISCRIZIONI	entro il 23.09.16		entro il 10.03.17		
PROVE	SCRITTO	ORALE	SCRITTO	ORALE	quota €
A1.1	06.12	Dal	25.05	Dal	40
A1	06.12	01.12.16 al	25.05	15.05.17 al	45
A2	07.12	07.12.16	26.05	31.05.17	50

Non finisce qui... dopo il tuo DELFF Prim, potrai continuare ad imparare il francese e conseguire un diploma di DELFF Scolaire alla Scuola Media!

DEL F SCOLAIRE

Il diploma per gli alunni della scuola secondaria di primo e secondo grado.

Il DEL F SCOLAIRE viene rilasciato da un ente esterno (alla scuola) che garantisce la validità, l'affidabilità e l'oggettività della valutazione.

Il DEL F SCOLAIRE comprende quattro diplomi, che corrispondono ai primi quattro livelli del QCERL (A1, A2, B1, B2) e si possono ottenere solo in ambito scolastico.

Le tematiche trattate sono adatte a un pubblico di adolescenti.

La certificazione della propria conoscenza del francese a scuola è importante perché:

- offre crediti formativi utili per l'Esame di Stato;
- può essere valida per ottenere l'idoneità per esami di lingua francese nelle università italiane;
- a partire dal B2, permette di iscriversi presso un'Università francese senza test linguistico d'ingresso;
- facilita l'accesso al programma europeo Erasmus+ e ai 250 doppi diplomi universitari italo-francesi.

DEL F-DAL F TOUT PUBLIC (TP)

Il DEL F e il DAL F TP si articolano in sei diplomi - DEL F (A1, A2, B1, B2) e DAL F (C1, C2) - e si rivolgono principalmente **agli adulti**.

Conseguire una **certificazione linguistica per la lingua francese è importante** perché:

- è un passaporto linguistico per la mobilità in Europa e nel mondo;
- è una qualifica che valorizza il curriculum;
- apre le porte del mondo del lavoro in Italia, in Francia e nei paesi francofoni;
- è riconosciuto dal MIUR per attestare il livello linguistico dei docenti;
- viene richiesto per l'accesso a diversi concorsi pubblici.

Il francese è parlato da oltre 270 milioni di persone nei cinque continenti. È la lingua ufficiale di grandi organizzazioni internazionali come ONU ed Unesco, dell'Unione Europea e dell'Unione Africana. La Francia è anche il secondo partner economico dell'Italia, con circa 1000 imprese italiane in Francia e 1100 imprese francesi presenti in Italia.

DEL F PRO

Diploma di studi in lingua francese ad opzione professionale

Migliorare il francese in ambito lavorativo è una mossa molto vantaggiosa. Con il DEL F PRO, versione professionale dei diplomi DEL F, si possono certificare le **competenze comunicative trasversali comuni a tutte le principali situazioni professionali**. Il DEL F PRO si rivolge sia agli studenti degli istituti tecnici e professionali, sia agli adulti non francofoni in formazione o già inseriti nel mercato del lavoro.

CALENDARIO DELF SCOLAIRE/DELF-DALF

ANNO 2016 - 2017

DELF SCOLAIRE		novembre 2016		febbraio 2017		maggio 2017		quota €
ISCRIZIONI	entro il 14.10.16		entro il 16.12.16		entro il 10.03.17			
PROVE	SCRITTO	ORALE	SCRITTO	ORALE	SCRITTO	ORALE		
DELF - A1	08.11	Dal 07.11.16 al 26.11.16	14.02	Dal 01.02.17 al 28.02.17	02.05	Dal 18.04.17 al 31.05.17	45	
DELF - A2	09.11		15.02		05.05		50	
DELF - B1	10.11		16.02		09.05		80	
DELF - B2	08.11		14.02		03.05		105	
DELF-DALF ADULTI		novembre 2016		febbraio 2017		giugno 2017		quota €
ISCRIZIONI	entro il 14.10.16		entro il 16.12.16		entro il 14.04.17			
PROVE	SCRITTO	ORALE	SCRITTO	ORALE	SCRITTO	ORALE		
DELF - A1	22.11	Dal 07.11.16 al 26.11.16	01.02	Dal 01.02.17 al 28.02.17	06.06	Dal 01.06.17 al 30.06.17	55/45*	
DELF - A2	23.11		02.02		07.06		60/50*	
DELF - B1	23.11		02.02		07.06		95/80*	
DELF - B2	22.11		01.02		06.06		125/105*	
DALF - C1	24.11		07.02		13.06		175/145*	
DALF - C2	25.11		08.02		14.06		175/145*	

CALENDARIO DELF PRO

ANNO 2017

DELF PRO		maggio 2017		quota €
ISCRIZIONI	entro il 28.04.17			
PROVE	SCRITTO	ORALE		
DELF PRO - A1	23.05	Dal 19.05.17 al 26.05.17	55/45*	
DELF PRO - A2	24.05		60/50*	
DELF PRO - B1	24.05		95/80*	
DELF PRO - B2	23.05		125/105*	

*PER IL DELF DALF E DELF PRO PREZZO RIDOTTO PER I MINORI DI 18 ANNI, GLI ISCRITTI AI CORSI DEL CENTRO D'ESAME E GLI ISCRITTI PRESSO UN ISTITUTO SCOLASTICO O UN'UNIVERSITÀ CONVENZIONATI

LIVELLI E COMPETENZE DEI DIPLOMI

DEL F A1 SCOLAIRE/TP/PRO le prime conoscenze acquisite	DEL F A2 SCOLAIRE/TP/PRO la competenza elementare	DEL F B1 SCOLAIRE/TP/PRO il livello intermedio
Verifica le conoscenze ad un livello di scoperta della lingua: comprendere e utilizzare espressioni familiari di uso quotidiano per soddisfare bisogni concreti.	Convalida la competenza linguistica dell'utente elementare: comprendere espressioni di uso frequente relative ad ambiti di immediata rilevanza.	Certifica un livello di competenza vicino a quello dell'utente autonomo. È caratterizzato dalla capacità di gestire un'interazione e quella di far fronte, con abilità, ai problemi della vita quotidiana durante un viaggio in un paese francofono o nell'ambito del lavoro.
Durata totale: 1h 20 + 15 min. Punti totali: 100	Durata totale: 1h 40 + 20 min. Punti totali: 100	Durata totale: 1h 45 + 25 min. Punti totali: 100
Comprensione orale Ascolto e comprensione di brevissimi testi orali Durata: 20 min. Punti: 25	Comprensione orale Ascolto e comprensione di brevi testi orali Durata: 25 min. Punti: 25	Comprensione orale Ascolto e comprensione di testi orali Durata: 25 min. Punti: 25
Produzione orale Fornire informazioni su se stessi, gestire un breve dialogo simulato Durata: 5-7 min. (preparazione: 10 min.) Punti: 25	Produzione orale Sapersi orientare e gestire un dialogo simulato Durata: 6-8 min. (preparazione: 10 min.) Punti: 25	Produzione orale Espressione della propria opinione a partire da un breve documento scritto Durata: 15 min. (preparazione: 10 min. per la terza parte) Punti: 25
Comprensione scritta Lettura e comprensione di brevi situazioni quotidiane Durata: 30 min. Punti: 25	Comprensione scritta Lettura e comprensione di semplici situazioni quotidiane Durata: 30 min. Punti: 25	Comprensione scritta Lettura e comprensione di testi Durata: 35 min. Punti: 25
Produzione scritta Compilazione di una scheda informativa e produzione di brevi frasi Durata: 30 min. Punti: 25	Produzione scritta Redazione di brevi testi (lettera, diario...) Durata: 45 min. Punti: 25	Produzione scritta Espressione della propria opinione su un tema generale Durata: 45 min. Punti: 25

DELFB2 SCOLAIRE/TP/PRO	DALF C1 TP	DALF C2 TP
l'utente indipendente	l'esperienza e l'autonomia	la padronanza
Si concentra sull'efficacia dell'argomentazione, l'agiatezza e la spontaneità del discorso sociale; è un nuovo livello di conoscenza della lingua con l'introduzione di argomenti astratti.	Livello della lingua accademica e professionale. È caratterizzato dalla comprensione di testi complessi e lunghi con significato implicito, da una comunicazione scorrevole e dalla produzione di testi chiari, ben strutturati ed articolati su argomenti complessi.	È definito dal Quadro Europeo come il grado di precisione, di adeguatezza e di agiatezza che si ritrova nel discorso di chi è stato studente di livello alto.
Durata totale: 2h 30 + 50 min. Punti totali: 100	Durata totale: 4h + 1h30 Punti totali: 100	Durata totale: 3h 30 + 2h Punti totali: 100
Comprensione orale Ascolto e comprensione di testi orali Durata: 30 min. Punti: 25	Comprensione orale Ascolto e comprensione di testi orali (lunghi e brevi) Durata: 40 min. Punti: 25	Comprensione ed espressione orale* Ascolto e resoconto di un testo orale; partendo dal testo, presentazione di un'analisi personale; dibattito con la commissione Durata: 30 min. (ascolto + preparazione: 1h30) Punti: 50
Produzione orale Presentazione e difesa del proprio punto di vista partendo da un testo scritto Durata: 20 min. (preparazione: 30 min.) Punti: 25	Produzione orale* A partire da un gruppo di testi scritti, esposizione di un argomento e discussione con la commissione Durata: 30 min. (preparazione: 1 ora) Punti: 25	Comprensione ed espressione scritta* A partire da un dossier di testi e secondo un ruolo e una traccia proposti, produzione di un testo argomentato e strutturato Durata: 3h 30 min. Punti: 50
Comprensione scritta Lettura e comprensione di 2 testi (informativo e argomentativo) Durata: 1h Punti: 25	Comprensione scritta Lettura e comprensione di un testo lungo (letterario o giornalistico) Durata: 50 min. Punti: 25	Produzione scritta* A partire da diversi testi, redazione di una sintesi e di un testo argomentativo Durata: 2h 30 min. Punti: 25
Produzione scritta Produzione di un testo argomentativo a partire da una traccia proposta Durata: 1h Punti: 25		

*PER QUESTE PROVE IL CANDIDATO DEVE SCEGLIERE TRA DUE OPZIONI: LETTERE E SCIENZE UMANISTICHE / SCIENZE.

DOVE SOSTENERE GLI ESAMI?

In Italia gli esami si possono sostenere presso:

gli Institut français di

Firenze, Milano, Napoli, Palermo e Roma

le sedi dell'Alliance française di

Aosta, Avellino, Bari, Biella, Bologna, Cagliari, Caltanissetta, Carrara, Catania, Catanzaro, Cosenza, Cuneo, Foligno, Genova, La Spezia, Latina, Lecce, Messina, Pescia-Valdinievole, Pordenone, Potenza, Reggio Calabria, Rimini, San Benedetto del Tronto, Sassari, Taranto, Torino, Trieste, Venezia, Ventimiglia, Verona, Vicenza

le altre sedi d'esame di

Ancona, Bolzano, Perugia, Pescara, Ponte nelle Alpi

Per gli indirizzi dei centri d'esame: www.testecertificazioni.it

Ambasciata di Francia in Italia

Institut français Italia

Centro pilota per le certificazioni
di lingua francese

centre.pilote@institutfrancais.it
tel. +39 06 68 60 13 86 /18 45

Ente certificatore: CIEP - www.ciep.fr



LA PRIMA COLLANA PER PASSARE IL DELF

éditions dida'ter

PAR LES CONCEPTEURS DES EPREUVES OFFICIELLES

Scolaire Junior

Collection Adulte

Reussir DELF A1

Reussir DELF A2

Reussir DELF B1

Reussir DELF B2

Reussir DELF A1

Reussir DELF B1

Reussir DELF B2

Contacto: **ZANICHELLI**
Distribuzione Zanichelli
Roberto Tacchini: rtacchini@zanichelli.it

Disponibile in tutte le librerie

CIEP